

No impact is foreseen on businesses, in particular small and medium-sized businesses, following those amendments.

Further information may be obtained by contacting Mtre. Dorothee-Anne Bourque, advocate, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3, telephone: (418) 643-6912 or 1 800 643-6912, fax: (418) 643-0973.

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Jean-K. Samson, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3.

PAUL BÉGIN,
*Minister responsible for the administration
of legislation respecting the professions*

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by inserting the following after section 2.10:

“**2.11.** A diploma of college studies awarded by the Minister of Education following the completion of studies in traditional acupuncture at Collège de Rosemont gives access to the permit issued by the Ordre des acupuncteurs du Québec.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4864

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369) to replace the revised regulation (R.R.Q., 1981, c. C-26, r.1), was last amended by the Regulation made by Order in Council 48-2000 dated 19 January 2000 (2000, *G.O.* 2, 660). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Denturists — Standards for training or diploma equivalence for the issuing of a permit

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre des denturologistes du Québec adopted, at its meeting of 25 January 2002, the Regulation respecting the standards for training or diploma equivalence for the issuing of a permit by the Ordre des denturologistes du Québec.

The text which appears below will be subject to examination by the Office des professions du Québec pursuant to section 95 of the Professional Code. Then, it will be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, pursuant to the same section, may approve it, with or without amendment, upon the expiry of 45 days from this publication.

According to the Ordre des denturologistes du Québec, the Regulation

(1) specifies, pursuant to paragraph *c* of section 93 of the Professional Code, equivalence standards for diplomas issued by educational institutions outside Québec, for issuing a permit and training equivalence standards for a person who does not hold the diploma required; and

(2) has no impact on businesses, whether small and medium sized businesses or others.

Further information respecting the draft Regulation may be obtained by contacting Monique Bouchard, Director general and secretary of the Ordre des denturologistes du Québec, 45, place Charles-LeMoine, bureau 106, Longueuil (Québec) J4K 5G5, by telephone at (450) 646-7922 or 1 800 567-2251, or by fax at (450) 646-2509.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Those comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that adopted the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuing of a permit by the Ordre des denturologistes du Québec

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c)

DIVISION I GENERAL

1. The secretary of the Order shall forward a copy of this Regulation to a candidate who, for the purposes of obtaining a permit from the Order, wishes to have his training or a diploma issued by an educational institution outside Québec recognized as equivalent.

2. In this Regulation,

(1) “diploma equivalence” means recognition by the Bureau of the Ordre des denturologistes du Québec that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that a candidate’s level of knowledge and skills is equivalent to the level reached by the holder of a diploma recognized as meeting the requirements for the permit issued by the Order; and

(2) “training equivalence” means recognition by the Bureau of the Ordre des denturologistes du Québec that a candidate’s training has enabled him to attain a level of knowledge and skills equivalent to the level reached by the holder of a diploma recognized as meeting the requirements for the permit issued by the Order.

3. A candidate holding a diploma issued by an educational institution outside Québec shall be granted a diploma equivalence if the diploma was issued upon completion of college studies comprising not less than 3345 hours of training, including 2685 hours of training specific to denturology and apportioned as follows:

(1) 460 hours in subjects dealing with human biology and physiology, more specifically the head and neck, radiology, pharmacology, nutrition, psychology, physiopathology, dental anatomy, biomechanics and microbiology;

(2) 950 hours of theory and in laboratory dealing with the design and manufacturing of removable dental prostheses or specialized appliances, apportioned as follows:

(a) 80 hours in techniques of pouring of models, fabrication of custom impression trays, fabrication of base plates and wax rims;

(b) 90 hours in techniques of polymerization of prostheses and their finishing;

(c) 60 hours in techniques of the taking of impressions, selection and use of appropriate materials;

(d) 410 hours in set up techniques of balanced prosthesis (lingualized or bilateral bicuspid occlusion) for every type of occlusal class;

(e) 105 hours in techniques of fabrication of specialized appliances, dentures over implants or precision-attachment removable partial dentures;

(f) 60 hours in techniques of check-bite, facebow transfer (modeling of base plates or wax rims);

(g) 75 hours in problem-solving techniques and development of treatment plans; and

(h) 70 hours in design and writing prescription for cast skeleton; and

(3) 1275 hours of training periods.

4. Notwithstanding section 3, where the diploma for which an equivalence application is made was obtained more than three years prior to the application and where the candidate has not practised or has ceased to practise denturology during that period, a diploma equivalence shall be denied if the knowledge acquired by the candidate no longer corresponds, taking into account developments in the profession, to the knowledge that, at the time of the application, is being taught in a program of study leading to a diploma recognized by government regulation as giving access to the permit.

Notwithstanding the foregoing, equivalence shall be granted if the candidate’s relevant work experience and training acquired since the diploma was awarded have enabled the candidate to reach the required level of knowledge.

DIVISION II TRAINING EQUIVALENCE STANDARDS

5. A candidate is granted training equivalence where the candidate demonstrates theoretical and practical knowledge and skills equivalent to those acquired by the holder of a diploma recognized under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26).

6. Notwithstanding section 5, where the training for which an equivalence application is made was completed more than three years prior to the application and where the candidate has not practised or has ceased to practise denturology during that period, a diploma equivalence shall be denied if the knowledge and skills acquired by the candidate no longer correspond, taking into account developments in the profession, to the knowl-

edge and skills that, at the time of the application, are accumulated following a program of study leading to a diploma recognized by government regulation as giving access to a permit.

7. In assessing the training equivalence of a candidate, the Bureau of the Order shall take into account all the following factors:

- (1) the nature and the number of years of the candidate's experience;
- (2) the fact that the candidate holds one or more diplomas;
- (3) the nature and content of courses taken;
- (4) completed training sessions in denturology; and
- (5) total number of years of schooling.

DIVISION III DIPLOMA OR TRAINING EQUIVALENCE RECOGNITION PROCEDURE

8. A candidate who wishes to obtain the recognition of diploma or training equivalence must apply in writing and provide the secretary with the following supporting documents and information, together with the fees required under paragraph 8 of section 86.0.1 of the Professional Code:

- (1) academic record, including a description of courses taken, the number of credits or units and related hours, and results obtained;
- (2) certified true copies of diplomas awarded;
- (3) a document attesting to participation in and successful completion of all training sessions in denturology;
- (4) a document attesting to and describing relevant work experience in the field of denturology; and
- (5) if applicable, a document attesting to participation in continuing training or refresher activities in the field of denturology since the diploma was issued.

9. Documents in a language other than English or French submitted in support of an application must be accompanied by a translation into English or French that is certified by a sworn statement from the translator and attached to the original.

10. The person designated by the Bureau to apply this Regulation shall examine applications for recognition of diploma or training equivalence and shall make the appropriate recommendations to the Bureau.

11. In deciding on a candidate's application for equivalence, the Bureau may, at its first meeting following receipt of a recommendation,

- (1) recognize the candidate's diploma or training equivalence;
- (2) recognize the candidate's training equivalence in part and inform the candidate that to obtain equivalence, one or more of the following conditions must be met:
 - (a) passing of an examination set by the Bureau;
 - (b) successful completion of a program of study determined by the Bureau; and
 - (c) successful completion of training sessions; and
- (3) refuse to recognize the candidate's diploma or training equivalence.

12. The Bureau shall inform the candidate, in writing, within 15 days following its decision concerning the equivalence.

13. A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the equivalence requested may apply to the Bureau for review, provided that the candidate applies to the secretary in writing within 30 days after the date on which the decision is mailed.

The Bureau shall hear the candidate at the next regular meeting following the date of receipt of such application. It must summon the candidate by a written notice sent by registered mail not less than ten days before the date of the hearing.

The decision of the Bureau is final and must be sent to the candidate in writing within 30 days following the date of the hearing.

This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.